

Bundesbeschluss

betreffend

die Bewilligung von Nachtragskrediten an den Bundesrat für das Jahr 1912 (III. Serie).

(Vom 17. Dezember 1912.)

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht einer Botschaft des Bundesrates vom 22. No-
vember 1912,

beschliesst:

Es werden dem Bundesrate für das Jahr 1912 folgende Nach-
tragskredite bewilligt:

Zweiter Abschnitt.

Allgemeine Verwaltung.

| | Fr. |
|---|--------|
| A. Nationalrat. | |
| 2. Taggelder und Reiseentschädigungen an die Mit- glieder der Kommissionen | 20,000 |
| B. Ständerat. | |
| 1. Taggelder und Reiseentschädigungen an die Mit- glieder von Kommissionen | 10,000 |
| C. Bundesrat. | |
| Gehalte des Präsidenten und der Mitglieder . . . | 37,500 |
| Übertrag | 67,500 |

Fr.

Übertrag 67,500

D. Bundeskanzlei.**1. Personal.**

Fr. Fr.

| | | |
|---|------|--------|
| a. Besoldungen des Kanzlers, der Vizekanzler und des Kanzleiper- sonals | 7400 | |
| c. Besoldungen der Weibel und Aus- läufer | 3317 | |
| d. Stellvertretung der Weibel und ausserordentliche Aushilfe | 900 | |
| | — | 11,617 |

2. Material.

| | | |
|-------------------------------------|-----|-------|
| c. Literarische Anschaffungen . . . | 400 | |
| f. Dienstkleidung | 750 | |
| | — | 1,150 |

12,767

Dritter Abschnitt.**Departemente.****A. Politisches Departement.****I. Politische Abteilung.**

| | | |
|---|---------|---------|
| 14. Besoldungen des Kanzleiper- sonals der Gesandtschaften und der Konsulate: | Fr. | |
| i. Buenos-Aires | 1,200 | |
| 19. Eidgenössische Repräsentan- ten und Kommissarien | 46,500 | |
| 20. Repräsentationskosten | 146,000 | |
| 21. Literarische Anschaffungen . . . | 2,200 | |
| 22. Bureaukosten: | | |
| b. Buchbinderrechnungen | 250 | |
| | — | 196,150 |

II. Auswanderungswesen.

| | | |
|--------------------------|----------|---------|
| 1. Besoldungen | 200 | |
| | — | 196,350 |
| | Übertrag | 276,617 |

Fr.
Übertrag 276,617

B. Departement des Innern.

IV. Statistisches Bureau.

| | | |
|--|--------|-----|
| 1. Besoldungen des ständigen Personals | Fr. | Fr. |
| | 3,583 | |
| 10. Volkszählung 1910 | 17,500 | |
| 12. (neu) Betriebszählung | 5,011 | |
| | 26,094 | |

V. Gesundheitsamt.

| | | |
|--|--------|--|
| 4. Gesundheitswesen | 30,400 | |
| 5. Medizinal- und Lebensmittelchemikerprüfungen | 10,000 | |
| 7. Lebensmittelkontrolle : | | |
| III. a. Beiträge an die Kantone für die Erstellungs- und Einrichtungskosten neuer, sowie für die Kosten des Umbaues und der Erweiterung bestehender Untersuchungsanstalten | 7,556 | |
| | 47,956 | |

IX. Verschiedenes.

| | | |
|---|--|-----|
| 6. Internationaler Katalog der wissenschaftlichen Literatur | | 500 |
|---|--|-----|

X. Oberbauinspektorat.

| | | |
|--|--------|---------|
| III. Reisekosten und Expertisen | Fr. | 500 |
| IV. Beiträge an Kantone für öffentliche Werke : | | |
| 60. Wiederherstellungsarbeiten an der Emme zwischen Emmenmatt und der Kantonsgrenze Bern und Solothurn (Kanton Bern) | Fr. | 90,000 |
| | 90,000 | |
| Übertrag | 90,000 | 500 |
| | | 74,550 |
| | | 276,617 |

| | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. |
|--|---------|---------|---------|---------|
| Übertrag | 90,000 | 500 | 74,550 | 276,617 |
| 61. Korrektur der Landquart von Mombiel-Klosters bis zum Rhein, des Schanielabaches, des Schraubaches und des Taschinabaches (Kanton Graubünden) | 325,000 | | | |
| | <hr/> | 415,000 | | |
| | | <hr/> | 415,500 | |

XII. Direktion der eidgenössischen Bauten.

III. Reisekosten und Expertisen . . . 2,500

IV. Hochbauten:

b. Umbau- und Erweiterungsarbeiten:

1. Aufstellung von neuen Heizkesseln und Erstellung von Winterfenstern im Gebäude des eidg. Gesundheitsamtes . . . 10,500
 2. Landwirtschaftliche Versuchsanstalten auf dem Liebefeld bei Bern . . . 1,600
 3. Postgebäude in Solothurn 6,200
- 18,300

c. Neubauten:

1. Gebäude für das eidg. Amt für Mass und Gewicht auf dem Kirchenfeld in Bern . . . 100,000
 2. Sprengstoffmagazin im Kanton Graubünden . . . 650
 3. Landwirtschaftliche Versuchs- und Untersuchungsanstalten in Örlikon-Zürich . . . 50,000
 4. Postgebäude in Bellinzona, Bauplatz . . . 133,600
- 284,250

| | | | | |
|----------|---------|-------|---------|---------|
| Übertrag | 302,550 | 2,500 | 490,050 | 276,617 |
|----------|---------|-------|---------|---------|

| | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. |
|---|----------------|-------|----------------|---------|
| Übertrag | 302,550 | 2,500 | 490,050 | 276,617 |
| <i>d. Bauliche Arbeiten in gemieteten Gebäuden:</i> | | | | |
| Erweiterung des Postzollamtes in St. Gallen | 2,300 | | | |
| | <u>304,850</u> | | | |
| <i>V. Strassen- und Wasserbauten.</i> | | | | |
| <i>a. Strassenbauten:</i> | | | | |
| Beitrag an die Korrektio der Elsässerstrasse bei den Zollgebäuden in Lysbüchel (Basel) . . . | 892 | Fr. | | |
| | <u>892</u> | | | |
| <i>b. Wasserbauten:</i> | | | | |
| 1. Uferbauten an der Thur auf Gebiet der Eidgenossenschaft | 2480 | | | |
| 2. Wasserleitung zu den Ökonomiegebäuden auf der Steghalde bei Thun | 1530 | | | |
| 3. Zollgebäude II in Veyrier (Genf) | 3304 | | | |
| | <u>7314</u> | | | |
| | | | 8,206 | |
| <i>VII. Mobilien-Anschaffung u. -Unterhalt für die Gebäude der Zentralverwaltung und Versicherung des Mobiliars</i> | | | 13,000 | |
| | | | <u>328,556</u> | |
| XIII. Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei. | | | | |
| <i>I. Forstwesen.</i> | | | | |
| 1. Besoldungen | | Fr. | 700 | |
| <i>III. Fischerei.</i> | | | | |
| 2. Beiträge an Fischereiaufsicht, Fischereikurse etc. | | | 3,000 | |
| | | | <u>3,700</u> | |
| Übertrag | 822,306 | | | 276,617 |

| | | |
|----------|---------|---------|
| | Fr. | Fr. |
| Übertrag | 822,306 | 276,617 |

XIV. Abteilung für Mass und Gewicht.

| | | |
|--|-------|---------|
| 11. Anschaffung von Ausrüstungsmaterial für die kantonalen Eichstätten | 9,000 | |
| | <hr/> | 831,306 |

C. Justiz- und Polizeidepartement.

I. Justizabteilung.

| | |
|---|-------|
| 3. Gesetzesentwürfe, Kommissionen, Druck und Übersetzung gesetzgeberischer Arbeiten | 4,000 |
|---|-------|

II. Polizeiabteilung und Departementskanzlei.

| | |
|--|-------|
| 2. Justiz- und Auslieferungskosten | 5,000 |
|--|-------|

IV. Versicherungsamt. Fr.

| | | |
|---|-------|--------|
| 1. Besoldungen | 2925 | |
| 3. Bericht des Versicherungsamtes | 4545 | |
| | <hr/> | 7,470 |
| | | <hr/> |
| | | 16,470 |

D. Militärdepartement.

A. Verwaltungspersonal.

| | | |
|------------------------------------|-------|--------|
| 3. Abteilung für Infanterie: | | |
| c. Bureaukosten | 500 | |
| 5. Abteilung für Artillerie: | | |
| c. Bureaukosten | 900 | |
| 7. Abteilung für Sanität: | | |
| b. Bureau der Militärversicherung: | | |
| 3. Bureaukosten | 500 | |
| 8. Abteilung für Veterinärwesen: | | |
| d. Reisekosten | 250 | |
| 12. Verwaltung der Militärjustiz: | | |
| b. Militärgerichte | 8000 | |
| | <hr/> | 10,150 |

B. Instruktionspersonal.

| | | |
|--|--------|-----------|
| 7. Sanitätstruppen: | | |
| f. Reise- und Displacementsentschädigungen | 3,500 | |
| Übertrag | 13,650 | 1,124,398 |

| | | |
|----------|--------|-----------|
| | Fr. | Fr. |
| Übertrag | 13,650 | 1,124,393 |

C. Unterricht. Fr.

| | | | |
|----|---|---------|--|
| 1. | Aushebung | 15,000 | |
| 2. | Rekrutenschulen: Fr. | | |
| | <i>a.</i> Infanterie | 199,861 | |
| | <i>b.</i> Kavallerie | 38,934 | |
| | <i>c.</i> Artillerie | 27,104 | |
| | <i>e.</i> Festungsbesatzungen | 35,728 | |
| | <i>f.</i> Sanitätstruppen | 15,004 | |
| | | 316,631 | |
| 4. | Kaderschulen: | | |
| | <i>a.</i> Generalstab | 14,000 | |
| 5. | Vorunterricht: | | |
| | <i>a.</i> Vorunterricht | 102,000 | |
| | | 447,631 | |

D. Bekleidung.

I. Entschädigungen für Rekrutenausrüstung:

| | | | |
|----|-------------------------------|---------|--|
| | | Fr. | |
| 1. | Infanterie | 150,853 | |
| 2. | Kavallerie | 9,496 | |
| 3. | Artillerie | 19,236 | |
| 4. | Genietruppen | 4,715 | |
| 5. | Festungstruppen | 11,097 | |
| 7. | Verpflegungstruppen | 1,871 | |
| | | 197,268 | |

G. Kavalleriepferde.

2. Kavallerie-Remontendepot.

d. Hülfspersonal:

| | | | |
|--|--|--------|--|
| | 2. Im Taglohn verwendetes Personal | 21,000 | |
| | <i>f.</i> Futter | 49,400 | |
| | <i>g.</i> Beschläg | 8,000 | |
| | <i>h.</i> Medikamente und andere Veterinärkosten | 850 | |
| | | 79,250 | |

| | | |
|----------|---------|-----------|
| | Fr. | Fr. |
| Übertrag | 737,799 | 1,124,393 |

Fr. Fr.
Übertrag 737,799 1,124,393

J. Kriegsmaterial.

1. Unterhalt:

a. Bekleidungsprovorräte:

1. Entschädigung an die Kan- Fr. -
tone 35,508

3. Preisdifferenz auf verkauf-
tem Schuhwerk 40,050

75,558

b. Übriges Kriegsmaterial:

2. Gewöhnlicher Unterhalt 80,000

c. Transportkosten 50,000

205,558

L. Befestigungen.

a. St. Gotthard:

I. Verwaltung 230

II. Bewachung 1,450

III. Unterhalt 17,000

18,680

P. Druckkosten 15,000

V. Notunterstützung 20,000

997,037

E. Finanz- und Zolldepartement.

I. Finanzverwaltung.

I. Finanzbureau.

4. Kommissionen und Experten, Reisekosten 4,000

VI. Liegenschaften.

A. Waffenplatz in Thun:

3. Bearbeitungskosten und Fr. Fr.

Wegunterhalt 3000

6. Verschiedenes 300

3300

F. Waffenplatz in Kloten-Bülach:

3. Bearbeitungskosten, Fuhr- und

Tagelöhne 2000

5,300

Übertrag 9,300 2,124,430

| | | |
|----------|-------|-----------|
| | Fr. | Fr. |
| Übertrag | 9,300 | 2,121,430 |

II. Zollverwaltung.

III. Bureaukosten.

| | | |
|---|--------------|--|
| 1. Lokalmieten für die Direktions- und Zollbureaux etc. | Fr. 7,000 | |
| 4. Frachten, Porti, Telegramme, Plombiermaterial etc. | 1,000 | |
| | <u>8,000</u> | |

VI. Verschiedenes.

| | | |
|---|---------------|--------|
| 2. Entschädigungen und Diverses: | | |
| e. Umzugskosten, Warenmuster, Verleideranteile etc. | 36,000 | |
| | <u>44,000</u> | 53,300 |

F. Handels-, Industrie- und Landwirtschaftsdepartement.

I. Handel.

| | |
|--|--------|
| 11. Internationale Industrieausstellung Turin 1911 | 22,818 |
|--|--------|

G. Post- und Eisenbahndepartement.

I. Eisenbahnwesen.

| | |
|---|-------|
| 1. Kanzlei des Eisenbahndepartements: | |
| b. Zeitweise Aushilfe | 8,400 |
| 5. a. Druck- und Lithographiekosten | 2,000 |

Vierter Abschnitt.

| | |
|-----------------------------|------------------|
| Unvorhergesehenes | 20,000 |
| | <u>2,227,948</u> |

Anhang.**Regiebetriebe des Bundes.****II. Pferderegieanstalt.**

Fr.

6. Zins des Betriebskapitals 268

III. Konstruktionswerkstätte.**A. Betrieb der Werkstätte:**

1. Verwaltungskosten, c. Reisekosten 300

IV. Kriegspulverfabrik.

2. Fabrikationskosten:

b. Rohmaterial 85,000

**X. Versuchsanstalt für Obst-, Wein- und
Gartenbau in Wädenswil.**

Fr.

4. Betriebskosten 3,400

5. Reisekosten und Verschiedenes 200

3,600**XII. Postverwaltung.**II. *Inspektionen und Dienstreisen* 17,000**VIII. Transportkosten:**c. Beiwagen, Extraposten und Fr.
aussergewöhnliche Kosten 124,000

c. Transportauf Eisenbahnen:

2. Nicht regalpflichtige Pa-
kete 135,000

259,000XII. *Kursdifferenzen und Zinsen* 20,000XIX. *Prozesse und Expertisen* 2,000

298,000**XIII. Telegraphen- und Telephonverwaltung.***I. Gehalte und Vergütungen.***A. Obertelegraphendirektion:**

a. Administrative Abteilung:

1. Kanzlei, Registratur und
Personelles:

Fr.

b. Angestellte 525

Übertrag 525

387,168

| | Fr. | Fr. |
|--|---------|----------|
| Übertrag | 525 | 387,168 |
| b. Technische Abteilung: | | |
| 1. Linienbau u. Kabelanlagen: | | |
| b. Angestellte | 150 | |
| C. Bureaux: | | |
| 1. Beamte: | | |
| c. Gehalte der Telegraphen- bureaux III. Klasse | 5,000 | |
| 3. Verschiedenes: | | |
| a. Nachtdienst | 3,000 | |
| b. Aushilfe und Ersatz von Beamten und Angestellten | 99,000 | |
| D. Besoldungsnachgenüsse | 12,000 | Fr. |
| | <hr/> | 119,675 |
| II. <i>Expertisen und Reisekosten</i> | | 19,500 |
| <i>III. Bureaukosten.</i> | | |
| a. Schreibmaterial | 1,000 | |
| f. Verschiedenes | 5,600 | |
| | <hr/> | 6,600 |
| <i>VI. Apparate.</i> | | |
| a. Ankauf und Reparatur von Appa- raten | 236,900 | |
| b. Anschaffung und Reparatur von Betriebsmaterial | 44,000 | |
| c. <i>Einrichtung von Telegraphen- bureaux und Telephonstationen:</i> | | |
| 2. Übrige Arbeitslöhne und Aus- lagen für Bureaux- und Sta- tionseinrichtungen | 19,100 | |
| d. Transportkosten und Verschie- denes | 10,000 | |
| | <hr/> | 310,000 |
| <i>VIII. Verschiedenes.</i> | | |
| e. Verschiedenes | | 600 |
| | | <hr/> |
| | | 456,375 |
| | | <hr/> |
| | | *843,543 |

* Da sich der Einfluss, den die Nachtragskreditbegehren für die Regiebetriebe auf das Hauptbudget ausüben, zurzeit nicht bestimmen lässt und zur Vermeidung einer doppelten Anrechnung, werden diese Kredite für die Regiebetriebe denjenigen des Hauptbudgets nicht zugezählt.

Kapitalrechnung.

| | |
|--|-----------|
| Erstellung eines Telephonegebäudes an der Hottingerstrasse in Zürich. | Fr. |
| Kreditquote für das Jahr 1912 | 50,000 |
| Ankauf der Liegenschaften Scheller, Brandschenkestrasse, und Rilling, Stockerstrasse in Zürich, zur Erweiterung des Bauplatzes für das Telephonegebäude in Zürich-Selnau. | |
| Ausgabe im Jahr 1912 | 352,800 |
| Material für Haubitzaabteilungen. | |
| Kreditquote für das Jahr 1912 | 455,380 |
| Ersatz von Geschützen der beweglichen Festungsartillerie. | |
| Kreditquote für das Jahr 1912 | 497,628 |
| Material für drei neue Gebirgsbatterien. | |
| Kreditquote für das Jahr 1912 | 104,592 |
| | 1,460,400 |

Also beschlossen vom Nationalrate,
Bern, den 4. Dezember 1912.

Der Präsident: **Spahn.**
Der Protokollführer: **Schatzmann.**

Also beschlossen vom Ständerate,
Bern, den 17. Dezember 1912.

Der Präsident: **Kunz.**
Der Protokollführer: **David.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:
Aufnahme des vorstehenden Bundesbeschlusses in das Bundesblatt.
Bern, den 20. Dezember 1912.

Im Namen des schweiz. Bundesrates,
Der Bundespräsident:

L. Forrer.
Der Kanzler der Eidgenossenschaft:
Schatzmann.

Bundesbeschluss betreffend die Bewilligung von Nachtragskrediten an den Bundesrat für das Jahr 1912 (III. Serie). (Vom 17. Dezember 1912.)

| | |
|---------------------|------------------|
| In | Bundesblatt |
| Dans | Feuille fédérale |
| In | Foglio federale |
| Jahr | 1912 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | 5 |
| Volume | |
| Volume | |
| Heft | 52 |
| Cahier | |
| Numero | |
| Geschäftsnummer | --- |
| Numéro d'affaire | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 25.12.1912 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 512-523 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 10 024 856 |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.